

FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

Hálózat és csatlakozás

Alkalmazás a LATITUDE™
programozórendszerrel való használathoz

REF 3924 Hálózat és csatlakozás

REF 3300 LATITUDE™ programozórendszer

сия. Да не се използва.
erze. Nepoužívát.
version. Må ikke anvendes.
n überholt. Nicht verwenden.

unud version. Ärge kasutage.
αλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Outdated version. Do not use.
Version obsolete. No utilizar.

Zastarjela verzija. Ne potreblijavati.
Úrelt útgáfa. Notið ekki.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Novcojusi versija. Nemojte upotrebljavati.

Pasenusi versija. Neizmantot.
Elavult verzió. Nenaudokite.
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.

Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão obsoleta. Não utilize.
Versiune expirată. A nu se utiliza.
Zastaraná verzia. Nepoužívát.

Vanhentunut versio. Älä käyttää.
Föråldrad version. Använd
ancel olmayan sürüm. K

TARTALOMJEGYZÉK

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	1
Védjegynyilatkozat	1
Leírás és használat	1
Rendeltetés	1
Célközönség	1
Szükséges tapasztalat és szaktudás	1
Orvostechnikai eszköz működtetőjére vonatkozó rendelkezések	2
Ellenjavallatok	2
FIGYELMEZTETÉSEK	2
Óvintézkedések	3
Szoftverfrissítések és letöltés	3
Hálózat és csatlakozás	4
Hálózati csatlakozás	5
Ethernet és Wi-Fi	5
Bluetooth®	5
USB	6
Opcionális külső eszközök	6
Külső nyomtató	7
DisplayPort külső monitorhoz	7
CSATLAKOZÁSOK	8
Orvos-oldali panel (bal oldal)	8
HÁLÓZATI ÉS CSATLAKOZÁSI FUNKCIÓK HASZNÁLATA	8
Hálózati és csatlakozási kábel	8
Hálózati és csatlakozási beállítások	10
Utilities (Kellékek) gomb	10
Hálózat beállítása fül - Áttekintés	11
Vezeték nélküli kapcsolat	11
Bluetooth® csatlakozás	14
Ethernet csatlakozás	17
SZERVIZELÉS	19
PROGRAMOZÓRENDSZER BIZTONSÁGA	19
Hálózati biztonság	20
Fizikai ellenőrzés	20
Fertőzött 3300 modellszámú programozó	20
MŰSZAKI ADATOK	21
JÓTÁLLÁSSAL KAPCSOLATOS ADATOK	21

сия. Да не се използва.
erze. Nepoužívát.
version. Må ikke anvendes.
n überholt. Nicht verwenden.
n version. Ärge kasutage.

αλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Outdated version. Do not use.
Version obsolete. No utilizar.
Version périmée. Ne pas utiliser.

Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.
Úrelt útgáfa. Notið ekki.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Novecojsi versija. Neizmantot.

Elavult versija. Nenaudokite.
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Wersja przeterminowana. Nie używać.

Version expirată. A nu se utiliza.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Versiune expirată. A nu se utiliza.
Zastarela različica. Ne uporabite.

Vanhentunut versio. Älä käyttää.
Föråldrad version. Använd
ancel olmayan sürüm. K

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Védjegnyilatkozat

A következők a Boston Scientific Corporation vagy leányvállalatainak védjegyei: LATITUDE, LATITUDE Link, valamint Quick Start.

A Bluetooth® a Bluetooth SIG bejegyzett védjegye.

A DisplayPort a Video Electronics Standards Association (VESA) védjegye.

Leírás és használat

A LATITUDE™ programozórendszer hálózati alkalmazása Ethernet és vezeték nélküli csatlakozási lehetőséget kínál a szoftverek letöltéséhez, Bluetooth® csatlakozást az adatok átviteléhez, valamint Bluetooth®-on és USB-n keresztüli csatlakozási lehetőséget a nyomtatáshoz. A 3300-as modellszámú LATITUDE™ programozórendszert (amely egy hordozható szívritmuszkezelő rendszer), arra tervezték, hogy Boston Scientific (BSC) rendszerekkel, azaz beültethető pulzusgenerátorral (PG) és vezetékeivel együtt használják.

MEGJEGYZÉS: *Jelen kézikönyvben látható képernyőképek csak illusztrációk. Ön nem biztos, hogy pontosan ugyanezt látja a saját képernyőjén.*

Rendeltetés

A LATITUDE programozórendszert kórházi és klinikai környezetben történő felhasználásra tervezték; célja, hogy kommunikáljon a Boston Scientific beültethető pulzusgenerátorokkal. Az alkalmazott szoftver irányítja a pulzusgenerátorral való minden kommunikációs funkciót. A szoftver részletes alkalmazási utasításait lásd a csatlakozó pulzusgenerátor termékismertetőjében.

Célközönség

A 3300-as modellszámú programozó eszköz a készülék beültetése és/vagy működésének ellenőrzése területén képzett vagy tapasztalattal rendelkező egészségügyi szakemberek számára készült.

Szükséges tapasztalat és szaktudás

A felhasználóknak behatóan ismerniük kell a szív elektroterápiás kezeléseit. Kizárólag képzett, a készülék megfelelő használatára vonatkozó szakismerettel rendelkező szakorvosok használhatják.

Orvosi felügyelet

A LATITUDE programozórendszert kizárólag folyamatos orvosi felügyelet mellett szabad működtetni. Az eljárás ideje alatt a beteget orvosi személyzetnek kell folyamatosan megfigyelnie egy EKG-monitor segítségével.

Orvostechnikai eszköz működtetőjére vonatkozó rendelkezések

A nemzeti szintű jogszabályok megkövetelhetik, hogy a felhasználó, a gyártó vagy a gyártó képviselője elvégezze és dokumentálja a készülék biztonsági ellenőrzését a telepítés során. A nemzeti szintű jogszabályok megkövetelhetik, hogy a gyártó vagy a gyártó képviselője képzést tartson a felhasználóknak a készülék és tartozékainak megfelelő használatáról.

Ha nem ismeri az Ön országában érvényes jogszabályokat, lépjen kapcsolatba a Boston Scientific helyi képviselőjével.

Ellenjavallatok

A LATITUDE programozórendszer alkalmazása ellenjavallott a nem Boston Scientific által gyártott pulzusgenerátorok esetében.

A hálózat és csatlakozás alkalmazás használata ellenjavallott a Boston Scientific 3300-as modellszámú LATITUDE™ programozórendszerrel eltérő programozórendszerek esetében.

A pulzusgenerátor használatára vonatkozó ellenjavallatokat lásd a lekérdezett pulzusgenerátor termékismertetőjében.

FIGYELMEZTETÉSEK

A további figyelmeztetéseket lásd a *LATITUDE 3300-as modellszámú programozórendszer felhasználói kézikönyvében*.



Másféle kábelek és tartozékok használata. Ha a LATITUDE programozórendszerhez a Boston Scientific által rendelkezésre bocsátottaktól vagy az általuk meghatározottaktól eltérő kábeleket vagy tartozékokat használ, a LATITUDE programozórendszer elektromágneses emissziója megnőhet, az elektromágneses zavarűrűsége csökkenhet, akár áramütés is bekövetkezhet. Bárki, aki ilyen kábeleket vagy tartozékokat csatlakoztat a LATITUDE programozórendszerhez, beleértve a többszörös csatlakozóaljzatokat, egy orvostechnikai rendszer konfigurálását végzi, és mint ilyen, felelős azért, hogy a rendszer megfeleljen a gyógyászati villamos készülékekről szóló IEC/EN 60601-1 számú szabvány, 16. pontjában foglalt követelményeknek.



A csatlakozó megérintése. Egyszerre ne érintse meg a beteget és a LATITUDE programozórendszer csatlakozóját vagy hozzáférhető vezetőjét.



Programozórendszer lokációja. El kell kerülni, hogy ez a készülék egy másik berendezés mellett vagy másik berendezés alatt vagy felett helyezkedjen el, mert elégtelen működést eredményezhet. Ha mégis szükség van az ilyen használatra, ezt az eszközt és a másik berendezést is meg kell vizsgálni, hogy megfelelően működnek-e.



A berendezés módosítása. A Boston Scientific jóváhagyása nélkül nem szabad módosításokat végezni ezen a berendezésen.

Óvintézkedések

A további óvintézkedéseket lásd a *LATITUDE 3300-as modellszámú programozórendszer felhasználói kézikönyvében*.

- **Szivárgó áram.** Noha a 3300-as modellszámú programozóhoz csatlakoztatott opcionális külső eszközöknek meg kell felelni a szivárgási árammal kapcsolatos általános követelményeknek, azonban nem feltétlenül teljesítik az orvosi eszközökre vonatkozó szigorúbb előírásokat. Ezért az összes külső eszközt a beteg közvetlen környezetén kívül kell tartani.
 - Soha nem érintse meg egyszerre a 3300-as modellszámú programozó oldalsó paneljén található elektromos csatlakozásokat és a beteget, a telemetriás pálcát vagy bármelyik kábelt.
- **Ethernet.** Ha a használathoz Ethernet kábel kell, akkor csatlakoztassa az Ethernet kábelt a 3300-as modellszámú programozón található RJ45 jelzésű Ethernet port csatlakozóhoz. Az Ethernet kábel működés közbeni bedugása vagy kihúzása befolyásolhatja a hálózati funkciókat. A 3300-as modellszámú programozón lévő RJ45 jelzésű Ethernet csatlakozás kizárólag helyi hálózatu (LAN) használatra való. Nem használható telefonos csatlakozásra.
- **USB készülékek.** A programozóhoz csatlakoztatott USB készülékeket ellenőrzés alatt kell tartani, a rosszindulatú számítógépes programok (malware) potenciális előfordulásának a korlátozása érdekében.
- **Szoftver.** Ellenőrizze, hogy mindig a legfrissebb szoftververziókat telepítse. Tartalékként a Boston Scientific helyi képviselője rendelkezésre tudja bocsátani a szoftverfrissítéseket egy USB-meghajtó segítségével.
- **A rendszer bekapcsolása.** A Boston Scientific javasolja, hogy a 3300-as modell programozó bekapcsolása előtt csatlakoztassa hozzá az összes szükséges kábelt és eszközt.

Szoftverfrissítések és letöltés

A szoftverfrissítéseket és a letöltéseket az interneten vagy USB-meghajtón bocsátjuk rendelkezésre.

A 3300-as modellszámú programozó képernyőjén lévő Utilities (kellékek) fül tartalmaz egy Software Update (szoftverfrissítés) választékot. A kezelő választhat, hogy letölti és installálja az összes frissítést, vagy csak megtekintti azokat és kiválaszt bizonyos frissítéseket az elérhetők közül.

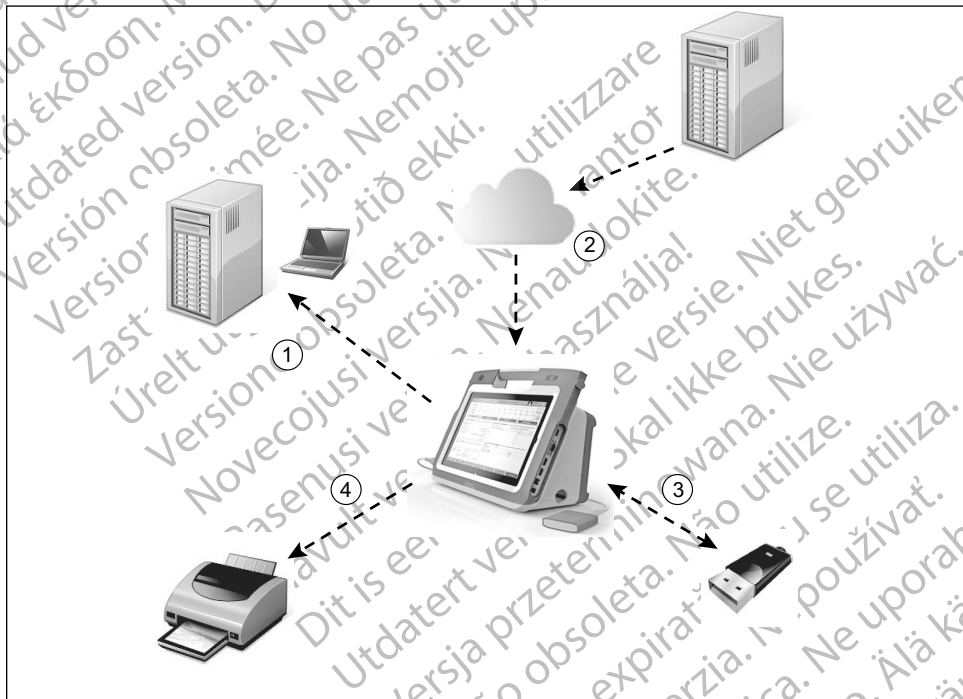
A szoftverfrissítések letöltésére és telepítésére vonatkozó további információkat lásd itt: *3300-as modellszámú LATITUDE programozórendszer felhasználói kézikönyve*.

A hálózati csatlakozás megszűnése fennakadásokat okozhat a szoftverfrissítések telepítésében, valamint közvetetten a 3300-as modellszámú programozó PSA és PG funkcióinak javítását szolgáló frissítések megfelelő kihasználásában. Tartalékként a Boston Scientific helyi képviselője rendelkezésre tudja bocsátani a szoftverfrissítéseket egy USB-meghajtó segítségével.

Hálózat és csatlakozás

A LATITUDE programozórendszer Ethernet és vezeték nélküli kapcsolatot biztosít a szoftverek letöltéséhez. A Bluetooth® csatlakozás az adatátvitelt (pl. laptpra) és a nyomtatást szolgálja. 1. ábra mutatja a lehetséges hálózati csatlakozásokat.

Az eszköz lekérdezése előtt tekintse meg itt: „Hálózati és csatlakozási funkciók használata”, 8. oldal hogyan kell a hálózathoz csatlakozni, a hálózati és csatlakozási funkciókat konfigurálni.



[1] Adatátvitel Bluetooth® segítségével; [2] 3300-as modellszámú programozó szoftver letöltése a BSC-től interneten Ethernet vagy Wi-Fi kapcsolattal; [3] Adatátvitel, 3300-as modellszámú programozó szoftverfrissítése USB-n keresztül; [4] Jelentés nyomtatása Bluetooth® vagy USB kábel segítségével

1. ábra Hálózat áttekintése

Hálózati csatlakozás

A LATITUDE programozórendszer Ethernet, Wi-Fi, Bluetooth® és USB csatlakozási lehetőségeket biztosít.

Ethernet és Wi-Fi

Egy informatikai hálózathoz való kapcsolódással lehetővé válik az információáramlás a 3300-as modellszámú programozó, a hálózat és a hálózaton található eszközök között. Hálózati csatlakozással letölthetők a szoftverek a Boston Scientific biztonságos szerveréről, továbbá be lehet állítani a 3300-as modellszámú programozó belső óráján a dátumot és az időt. A szoftverletöltések kezdeményezhetők a Boston Scientific szerveréről, és azokat az interneten keresztül küldést követően a LATITUDE programozó megkapja Ethernet vagy Wi-Fi kapcsolata segítségével.

A hálózati kapcsolat megszűnése

Ha nincs hálózati kapcsolat (Ethernet vagy Wi-Fi) és a hálózat újbóli működését követően sem sikerül csatlakozni, akkor a következő lépéseket érdemes tenni:

- A Wi-Fi hálózat funkcióinak visszanyerése érdekében, távolítsa el az Ethernet kábelt és indítsa újra a Wi-Fi tevékenységét.
- Az Ethernet hálózat funkcióinak visszanyerése érdekében, ismét dugja be az Ethernet kábelt és indítsa újra az Ethernet tevékenységét.
- Ha az Ethernet kábelt akkor távolítja el, illetve helyezi vissza, amikor a hálózati funkció (letöltés vagy átvitel) aktív, a hálózati funkció azonnal leáll és nem fejeződik be.
- Ha nem történt meg a szoftver letöltése, ellenőrizze a hálózat állapotát és a kapcsolatot, majd próbálja meg ismét a letöltést. Ha ezek után sem sikerül, vegye fel a kapcsolatot a Boston Scientific Corporation Technical Services (műszaki szolgáltatások) részlegével jelen kézikönyv hátlapján található elérhetőségen vagy vegye fel a kapcsolatot a Boston Scientific helyi képviselőjével.

Bluetooth®

Bluetooth® csatlakozási lehetőség segítségével a Bluetooth®-kompatibilis nyomtatókkal történhet kommunikáció, azaz a betegadatok és jelentések kinyomtathatók, valamint kommunikáció jöhet létre egy másik számítógéppel a betegadatok LATITUDE Link-re való átvitelének érdekében.

Ha nem sikerül a Bluetooth®-on keresztüli adatátvitel, meg kell kísérelni újból az adatátvitelt. Ha ezek után sem sikerül, vegye fel a kapcsolatot a Boston Scientific Corporation Technical Services (műszaki szolgáltatások) részlegével jelen kézikönyv hátlapján található elérhetőségen vagy vegye fel a kapcsolatot a Boston Scientific helyi képviselőjével.

USB

A betegadatok és jelentések kinyomtathatók egy USB-n keresztül csatlakoztatott nyomtatón, vagy menthetők egy USB-meghajtóra, amellyel így azok egy másik eszközre vihetők nyomtatás céljából.

Ha nem sikerül az USB-n keresztüli adatátvitel, meg kell kísérelni újból az adatátvitelt, vagy meg kell próbálni egy másik USB-meghajtóval. Ha ezek után sem sikerül, vegye fel a kapcsolatot a Boston Scientific Corporation Technical Services (műszaki szolgáltatások) részlegével jelen kézikönyv hátlapján található elérhetőségen vagy vegye fel a kapcsolatot a Boston Scientific helyi képviselőjével.

Opcionális külső eszközök

Az opcionális külső eszközök használhatók a LATITUDE programozórendszerrel. Annak megállapításához, hogy melyik külső eszköz használható, forduljon a Boston Scientific értékesítési képviselőjéhez.

MEGJEGYZÉS: *Amikor külső eszközt csatlakoztat, akkor egy orvosi rendszer konfigurálását végzi, és mint ilyen, felelős azért, hogy a rendszer megfeleljen a gyógyászati villamos készülékekről szóló IEC/EN 60601-1 számú szabvány, 16. pontjában foglalt követelményeknek.*



FIGYELMEZTETÉS: **Egyszerre** ne érintse meg a beteget és a LATITUDE programozórendszer csatlakozóját vagy hozzáférhető vezetőjét.

FIGYELMEZTETÉS: Noha a LATITUDE programozórendszerhez csatlakoztatott opcionális külső eszközök megfelelnek a szivárgási árammal kapcsolatos általános követelményeknek, azonban nem feltétlenül teljesítik az orvosi eszközökre vonatkozó szigorúbb előírásokat. Ezért az összes külső eszközt a beteg közvetlen környezetén kívül kell tartani.

Külső nyomtató

A LATITUDE programozórendszer külső, USB-n keresztül csatlakozó nyomtatók széles választékával kompatibilis. Lásd az útmutatót („Csatlakozások”, 8. oldal) a megfelelő USB 2.0 vagy 3.0 nyomtatókábel csatlakoztatásához.

MEGJEGYZÉS: *Az USB 3.0 nyomtatók gyorsabban feldolgozzák a nyomtatási adatokat, mint az USB 2.0.*

Néhány Bluetooth®-os nyomtató szintén támogatott. Olvassa el a következőt: „Bluetooth® csatlakozás”, 14. oldal.

DisplayPort külső monitorhoz

Használhat olyan külső videomonitort vagy digitális monitort (vagy ezekkel egyenértékű eszközt), amely szinkronizálást tud végezni bármilyen horizontális letapogatási frekvenciához, hogy a programozó képernyőjét megjeleníthesse.

MEGJEGYZÉS: *A külső monitorok esetében szükség lehet egy adapterre és/vagy kábelre, hogy a programozón lévő DisplayPort-hoz lehessen csatlakoztatni.*

MEGJEGYZÉS: *A külső csatlakozókhoz csatlakoztatott eszközöknek meg kell felelniük a hatályos szabványoknak (például adatfeldolgozó berendezések esetében az IEC/EN 60950-1, orvosi berendezések esetén az IEC/EN 60601-1 szabványnak).*

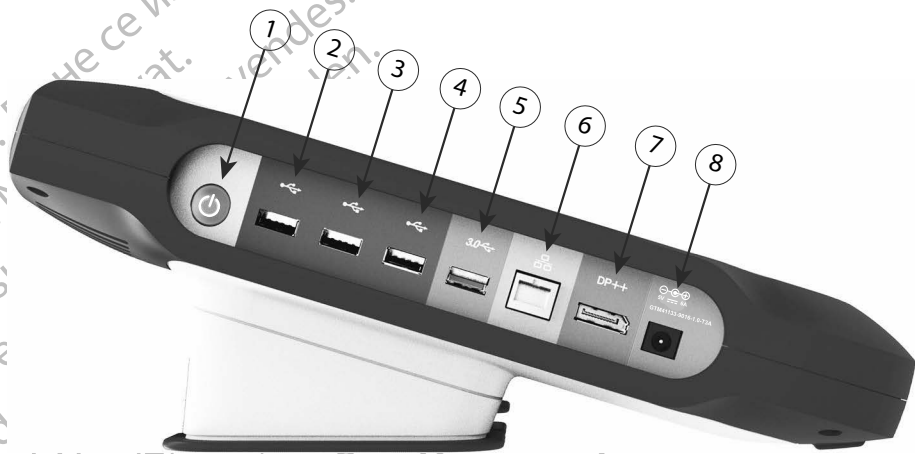


FIGYELMEZTETÉS: Ha a LATITUDE programozórendszerhez a Boston Scientific által rendelkezésre bocsátottaktól vagy az általuk meghatározottaktól eltérő kábeleket vagy tartozékokat használ, a LATITUDE programozórendszer elektromágneses emissziója megnőhet, az elektromágneses zavarűrűsége csökkenhet, akár áramütés is bekövetkezhet. Bárki, aki ilyen kábeleket vagy tartozékokat csatlakoztat a LATITUDE programozórendszerhez, beleértve a többszörös csatlakozóaljzatokat, egy orvostechnikai rendszer konfigurálását végzi, és mint ilyen, felelős azért, hogy a rendszer megfeleljen a gyógyászati villamos készülékekről szóló IEC/EN 60601-1 számú szabvány, 16. pontjában foglalt követelményeknek.

CSATLAKOZÁSOK

A 3300-as modellszámú programozón lévő hálózati és csatlakozási portok azonosításához tekintse meg: 2. ábra.

Orvos-oldali panel (bal oldal)



[1] Ki-/bekapcsoló gomb [2] USB 2.0 port [3] USB 2.0 port [4] USB 2.0 port
[5] USB 3.0 port [6] Ethernet Port [7] DisplayPort Ki [8] Egyenáramú csatlakozás
(6689-es modellszámú tápellátási adapter esetében)

2. ábra A LATITUDE programozórendszer bal oldali panelje

HÁLÓZATI ÉS CSATLAKOZÁSI FUNKCIÓK HASZNÁLATA

Hálózati és csatlakozási kábel

Szükség szerint, csatlakoztassa a következőket a LATITUDE programozórendszer bal oldalához.



FIGYELMEZTETÉS: Ha a LATITUDE programozórendszerhez a Boston Scientific által rendelkezésre bocsátottaktól vagy az általuk meghatározottaktól eltérő kábeleket vagy tartozékokat használ, a LATITUDE programozórendszer elektromágneses emissziója megnőhet, az elektromágneses zavartűrése csökkenhet, akár áramütés is bekövetkezhet. Bárki, aki ilyen kábeleket vagy tartozékokat csatlakoztat a LATITUDE programozórendszerhez, beleértve a többszörös csatlakozóaljzatokat, egy orvostechikai rendszer konfigurálását végzi, és mint ilyen, felelős azért, hogy a rendszer megfeleljen a gyógyászati villamos készülékekről szóló IEC/EN 60601-1 számú szabvány, 16. pontjában foglalt követelményeknek.

- 1. Ethernet:** A LAN csatlakoztatásához csak az Ethernet porthoz csatlakoztasson egy Ethernet kábelt.

MEGJEGYZÉS: *Bluetooth® vagy LAN kommunikáció használata esetén további lépések elvégzése is szükséges. Lásd „Ethernet csatlakozás”, 17. oldal és „Bluetooth csatlakozás”, 14. oldal.*

- 2. Külső monitor:** Ha külső monitort kíván csatlakoztatni, csatlakoztassa a digitális megjelenítő kábelt a DisplayPort Out [ki] csatlakozóhoz. Ellenőrizze a monitor külső áramellátását. Bizonyos monitorok esetében a megfelelő megjelenítéshez szükség lehet a DisplayPort eltávolítására és újbóli csatlakoztatására a videó reszinkronizálása érdekében.

- 3. USB nyomtató:** Külső USB nyomtató csatlakoztatásához, a megfelelő USB kábelt csatlakoztassa a 3300-ás modellszámú programozón lévő megfelelő USB portba. Majd ellenőrizze a nyomtató külső áramellátását.

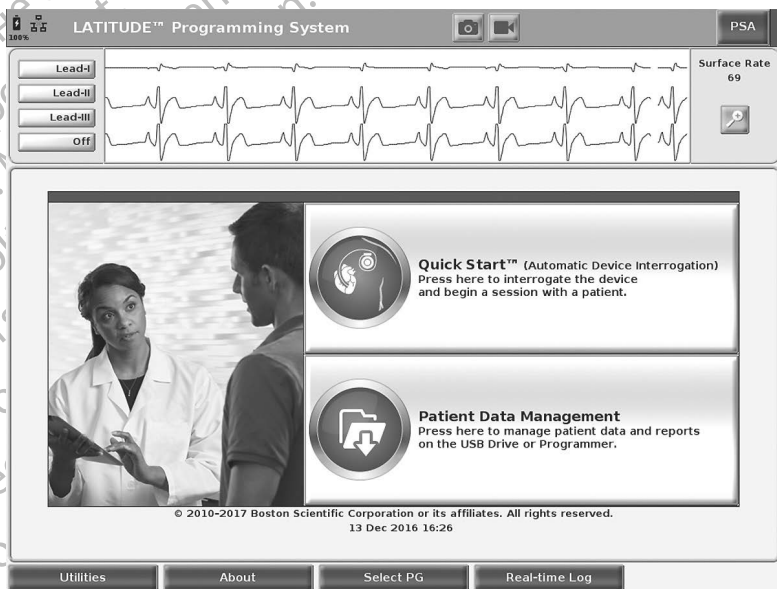
MEGJEGYZÉS: *A LATITUDE programozórendszer Bluetooth®-kompatibilis, azaz használatával csatlakozhat Bluetooth®-kompatibilis nyomtatókhoz. Lásd itt: „Bluetooth csatlakozás”, 14. oldal.*

a. Néhány megjelenítő kábel esetében szükség lehet egy DisplayPort adapterre, hogy a DisplayPort-hoz lehessen csatlakoztatni.

Hálózati és csatlakozási beállítások

Amikor bekapcsolja a LATITUDE programozórendszert, várjon, amíg a fő képernyő meg nem jelenik, ami akár egy percet is igénybe vehet. A fő képernyő így néz ki: 3. ábra.

A képernyő alján található a Utilities (kellékek) gomb, amellyel elérhetőek a LATITUDE programozórendszer tájékoztató és beállítási funkciói, beleértve a hálózati beállítást is.



[1] Utilities (kellékek) gomb

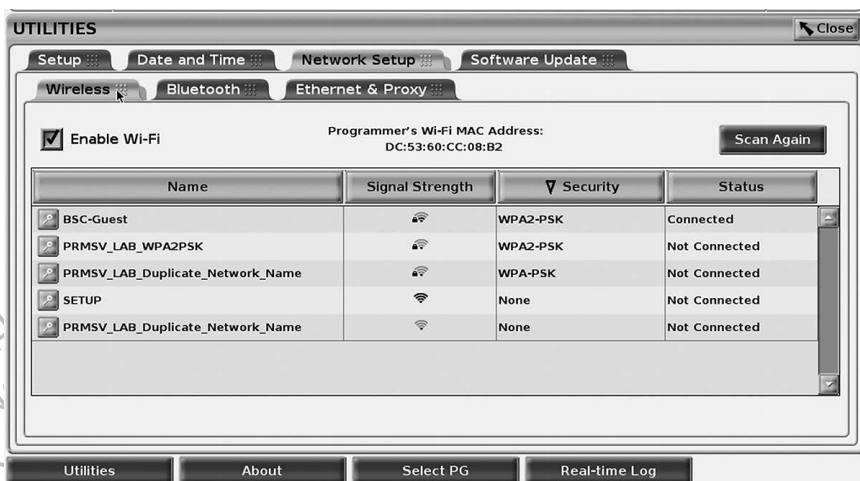
3. ábra Fő képernyő

Utilities (Kellékek) gomb

Az eszköz lekérdezése előtt, használja a Utilities (kellékek) gombot a hálózati és csatlakozási funkciók konfigurálásához.

Ha rákattint a Utilities (kellékek) gombra, akkor megjelennek a Utilities (kellékek) panelben választható fülök. A Network Setup (hálózat beállítása) fül megjeleníti a Wireless (vezeték nélküli), Bluetooth®, valamint Ethernet & Proxy fülöket, amint itt látható: 4. ábra.

A 3300-as modellszámú LATITUDE programozórendszer felhasználói kézikönyvében megtekinthetők a Setup (beállítások), Date and Time (dátum és idő), valamint a Software Update (szoftverfrissítés) további funkciói.



4. ábra Kellékek - Hálózat beállítása

Hálózat beállítása fül - Áttekintés

A Network Setup (hálózat beállítása) fül biztosítja a hálózatokhoz és eszközökhöz való csatlakozást Wi-Fi-n, Bluetooth®-on és Ethernet hálózati protollokon keresztül. A 3300-as modellszámú programozón lévő Ethernet hálózati csatlakozási portok vonatkozásában tekintse meg: 2. ábra a 8. oldalon.

- **Wireless** (vezeték nélküli) beállítással a nyilvános/nem biztonságos, WPA-PSK és WPA2-PSK hálózatokhoz, Wi-Fi hálózatokhoz csatlakozhat (lásd „Vezeték nélküli kapcsolat”, 11. oldal).
- **Bluetooth®** beállítással egy másik eszközhöz, pl. külső nyomtatóhoz vagy másik számítógéphez csatlakozhat (lásd „Bluetooth® csatlakozás”, 14. oldal).
- **Ethernet & Proxy** beállítással a helyi hálózathoz kapcsolódhat (lásd „Ethernet csatlakozás”, 17. oldal).

MEGJEGYZÉS: Vegye fel a kapcsolatot a helyi informatikai rendszer koordinátorával a speciális konfigurálásra vonatkozó követelmények vonatkozásában. További tudnivalóért kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Boston Scientific Corporation Technical Services (műszaki szolgáltatás) részlegével jelen kézikönyv hátlapján található elérhetőségen.

Vezeték nélküli kapcsolat

A vezeték nélküli kapcsolat a következő funkciókat biztosítja:

- Wi-Fi csak dinamikus IP cím lekérdezést támogat (lásd 1. táblázat a 21. oldalon a Wi-Fi specifikációkra vonatkozóan).

- Wi-Fi felhasználók nyilvános/nem biztonságos, WPA-PSK és WPA2-PSK hálózatokhoz tudnak kapcsolódni.
- A Wi-Fi aktiválására és leállítására az Enable Wi-Fi (Wi-Fi aktiválása) gombbal lehet parancsot adni (lásd 4. ábra a 11. oldalon).
- Az oszlopokat Name(név), Signal Strength (jelerősség), Security (biztonság) és Status (állapot) szerint lehet rendezni. Az elérhető Wi-Fi hálózati lista 30 másodpercenként frissül, amíg ez a képernyő látható.
- A felhasználók a Wi-Fi Details (Wi-Fi részletek) képernyőn csatlakoznak egy hálózathoz, amely a Wi-Fi nevéől balra található nagyítógomb kiválasztásával érhető el.
- A felhasználók átírhatják a hálózatok neveit a felhasználó által jobban felismerhető nevekre az "Alias Name" (álnév) használatával, amely a Wi-Fi Details (Wi-Fi részletek) képernyőn található (lásd 8. ábra a 14. oldalon).
- A felhasználók konfigurálhatják úgy a rendszert, hogy automatikusan (vagy manuálisan) csatlakozzanak Wi-Fi hálózatokhoz, amikor hatókörön belül vannak.
- Max. 5 Wi-Fi hálózatot lehet tárolni a 3300-as modellszámú programozóban, és az első kapcsolat létesítését követően a rendszer automatikusan ezekhez a hálózatokhoz fog csatlakozni. Ha az ötön felül további hálózatokat ad ezekhez hozzá, akkor a régebbiek helyét veszik át.

MEGJEGYZÉS: Ha a felhasználó egy Ethernet hálózathoz csatlakozik, amíg egy vezeték nélküli (Wi-Fi) kapcsolat letöltést vagy feltöltést végez, a letöltés/feltöltés művelete megszakad, és a műveletet újra kell majd kezdeni. Egy tájékoztató üzenet jelenik meg, jelezve, hogy az alkalmazás hibát észlelt. Válassza le az Ethernet kábelt és próbálja újra a vezeték nélküli átvitelt.


MEGJEGYZÉS: A Wi-Fi kapcsolat nem engedélyezett Indonézia esetében, mert olyan konfigurációs követelmények vannak, amelyek csak Indonéziára specifikusak.

Vezeték nélküli (Wi-Fi) beállítás

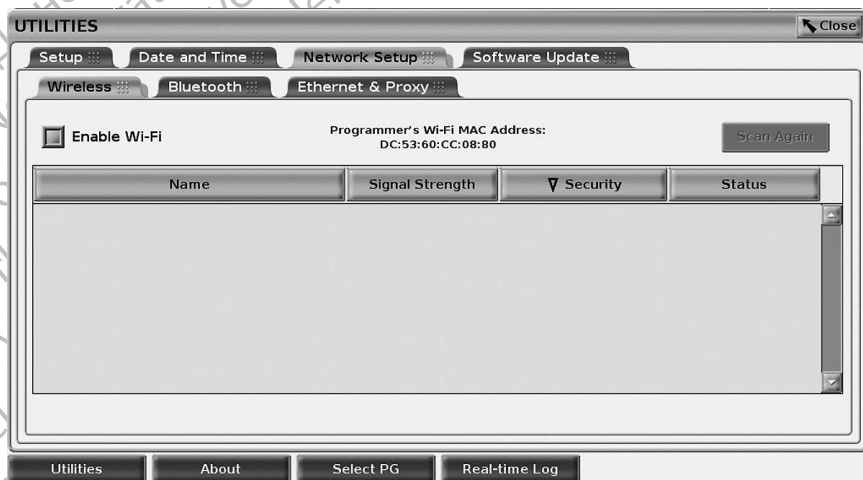
A Wi-Fi kommunikáció beállításához végezze el a következő lépéseket:

1. Kattintson az Enable Wi-Fi (Wi-Fi aktiválása) gombra a hálózatok kereséséhez (5. ábra).

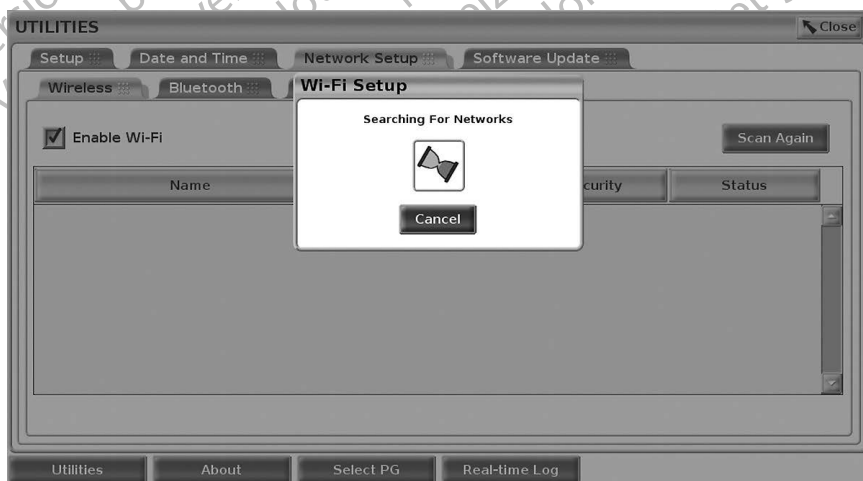
MEGJEGYZÉS: Ha egyszer aktiválta, a Wi-Fi bekapcsolva marad. A Wi-Fi kapcsolat megszüntetéséhez kattintson az Enable Wi-Fi (Wi-Fi aktiválása) gombra, és távolítsa el a bejelölést.

2. A programozó keresést indít az elérhető hálózatokra (6. ábra).
3. Kattintson a nagyítógombra  a kiválasztani kívánt hálózat neve mellett, és válassza ki (7. ábra).

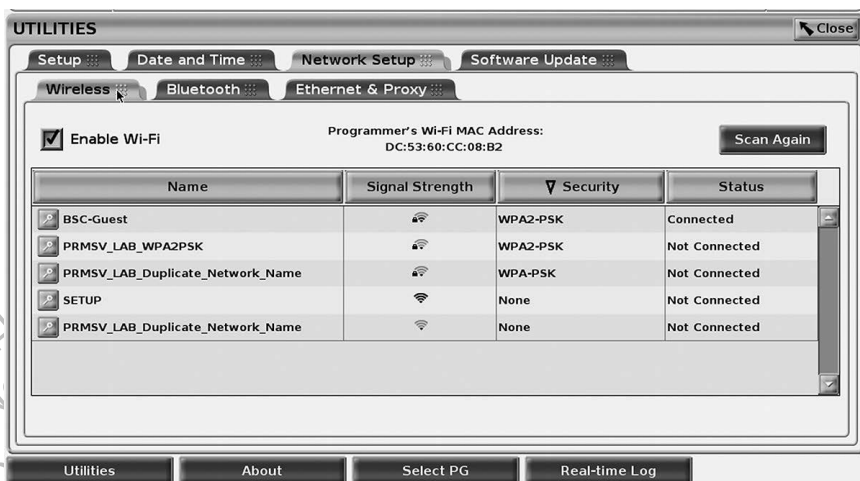
4. Szükség szerint, adja meg a következőket: Wi-Fi Password (jelszó) és opcionálisan egy Alias Name (álnév) (8. ábra).
5. Kattintson a “Automatically join this network” (automatikus csatlakozás ehhez a hálózathoz) gombra, ha azt szeretné, hogy a rendszer mindig csatlakozzon ehhez a Wi-Fi hálózathoz, valahányszor hatókörön belül van (8. ábra).
6. Kattintson a SAVE (mentés) gombra, majd Close-zal zárja be a Wi-Fi Details (Wi-Fi részletek) ablakot (8. ábra).



5. ábra Kellékek - Hálózat beállítása - Vezeték nélküli - Aktiválás



6. ábra Kellékek - Hálózat beállítása - Vezeték nélküli - Hálózat keresése



7. ábra Kellékek - Hálózat beállítása - Vezeték nélküli - Hálózatok megjelenítése



8. ábra Kellékek - Hálózat beállítása - Vezeték nélküli - Részletek

Bluetooth® csatlakozás


Bluetooth® csatlakozási lehetőség segítségével a Bluetooth®-kompatibilis nyomtatókkal történhet kommunikáció, valamint kommunikáció jöhet létre egy másik számítógéppel a betegadatok LATITUDE Link-re való átvitelének érdekében.

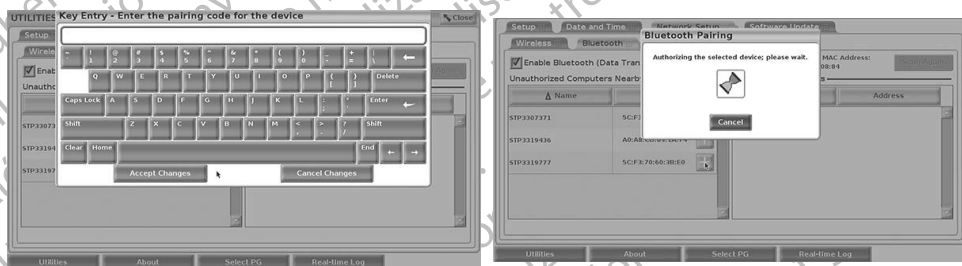
MEGJEGYZÉS: Nem támogatottak a táblagépek, telefonok és egyéb mobil eszközök Bluetooth®-os csatlakozása a LATITUDE programozórendszerhez.

Ha egyszer engedélyezték akkor a Bluetooth® párosítás bekapcsolva marad. A programozó emlékszik a kapcsolatra és az eszközhöz történő jövőbeli kapcsolódások (Bluetooth®-kompatibilis számítógép, laptop vagy nyomtató) automatikusan létrejönnek.

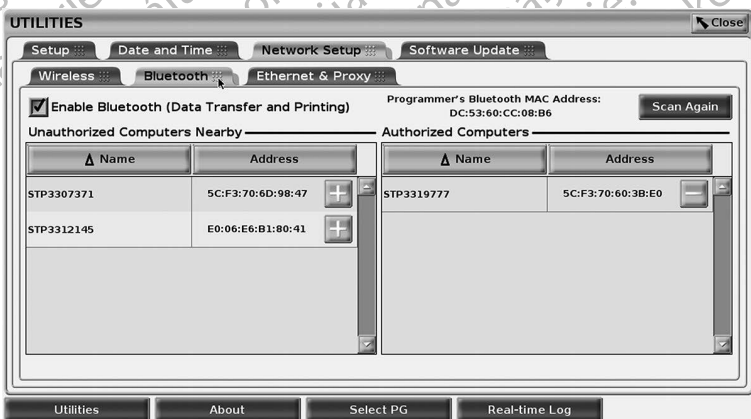
Bluetooth®-kompatibilis számítógép beállítása

A Bluetooth® segítségével létrejövő kommunikáció aktiválásához és a Bluetooth®-kompatibilis számítógéphez történő kapcsolódáshoz a következő lépéseket kell tenni:

1. Kattintson az Enable Bluetooth® (Bluetooth aktiválása) gombra a Bluetooth® képernyőn (lásd 10. ábra) és megkezdődik a Bluetooth®-kompatibilis számítógépek keresése a hatókörön belül (kb. 100 m).
2. A keresés végeztével kattintson az add (hozzáad) gombra , amellyel az egyik közeli Bluetooth®-kompatibilis számítógép csatlakozását engedélyezi, és az rákerül az "Authorized Computers" (engedélyezett számítógépek) listájára. Az engedélyezett számítógépek használhatók adatátvitelre és rendeltetési hely opcióként megjelennek az adatátviteli képernyőn.
3. Ha ez az első alkalom, hogy a Bluetooth®-os számítógéphez csatlakozik, vagy adja meg az eszközhöz tartozó párosító kódot vagy erősítse meg a számítógépről küldött párosító kódot:




9. ábra Kellékek - Hálózat beállítása - Bluetooth® párosító kód opciók

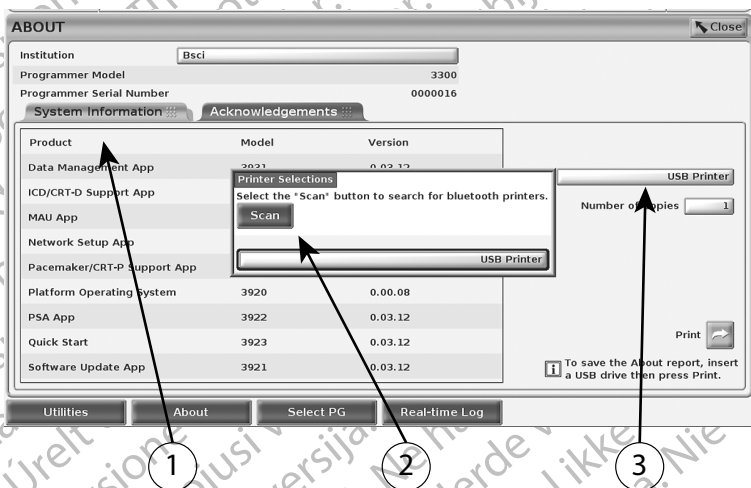


10. ábra Kellékek - Hálózat beállítása - Bluetooth®-kompatibilis számítógépek

Bluetooth® nyomtató beállítása

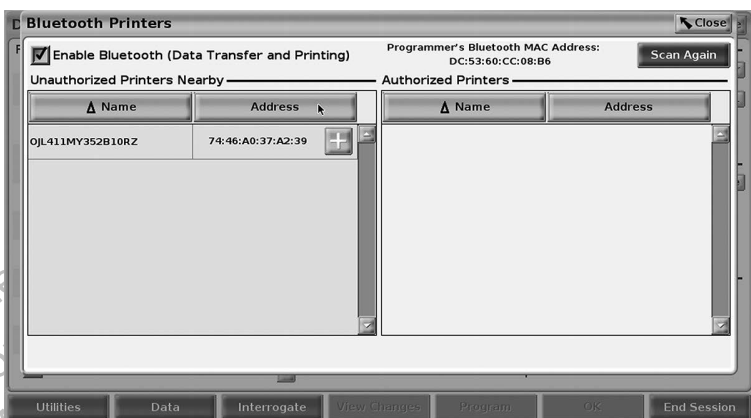
A Bluetooth®-kompatibilis nyomtatókhoz való csatlakozást lásd itt: 11. ábra, valamint végezze el a következő lépéseket:

1. Ellenőrizze, hogy az Enable Bluetooth® (Bluetooth aktiválása) gomb a Bluetooth® fülön be van jelölve (lásd: 10. ábra a 15. oldalon).
2. Kattintson az About (alapinformációk) fülre a képernyő alján.
3. Kattintson a System Information (rendszerinformációk) fülre.
4. Kattintson a USB Printer (USB nyomtató) kiválasztógombra, majd kattintson a Scan (letapogatás) gombra a felugró ablakban
5. A keresés végeztével kattintson az Unauthorized Printers Nearby (nem engedélyezett nyomtatók a közelben) listán a kiválasztani kívánt nyomtató mellett lévő add (hozzáad) gombra , és a rendszer belehelyezi az Authorized Printers (engedélyezett nyomtatók) listába. Lásd: 12. ábra a 17. oldalon.



[1] Rendszerinformációk fül; [2] Letapogatás gomb; [3] USB nyomtató kiválasztása sáv

11. ábra Bluetooth® nyomtató beállítása



12. ábra Bluetooth® nyomtató letapogatás eredményei

MEGJEGYZÉS: A felhasználó nyomtatókat adhat hozzá és konfigurálhat a transzvényás PG alkalmazásokban található nyomtatók választéka opcióból is.

MEGJEGYZÉS: Ha az Authorized Printers (Engedélyezett nyomtatók) listán több nyomtató is megjelenik, válassza ki a kívánt nyomtatót. Ennek kijelölése érvényben marad, amíg másik nyomtatót nem választ ki a Bluetooth Printers (Bluetooth-nyomtatók) képernyő Authorized (Engedélyezett) listáján.

MEGJEGYZÉS: A nyomtatók nem nevezhetők át.

Amikor a Bluetooth® aktívva van, ha a képernyő megjeleníti a nyomtatási lehetőségeket, akkor a kiválasztott nyomtatót fogja használni.

Ethernet csatlakozás

Vegye fel a kapcsolatot a hálózati szolgáltatóval és tekintse meg itt: 1. táblázat a 21. oldalon azokat a beállításokat, amelyek szükségesek az Ön Ethernet hálózatahoz. Az Ethernet kapcsolatot automatikusan be lehet úgy állítani, hogy automatikusan csatlakozzon a hálózathoz amikor az Ethernet kábel be van dugva. Egyszerre csak egy Ethernet kábel lehet meghatározva.

Az Auto Connect (automatikus csatlakozás) funkció használatához ellenőrizze az Auto Connect (automatikus csatlakozás) választékát, majd nyomja meg a Connect (csatlakozás) gombot. Ha a Connect (csatlakozás) gombot nem nyomja meg, az automatikus csatlakozás nem lesz aktiválva.

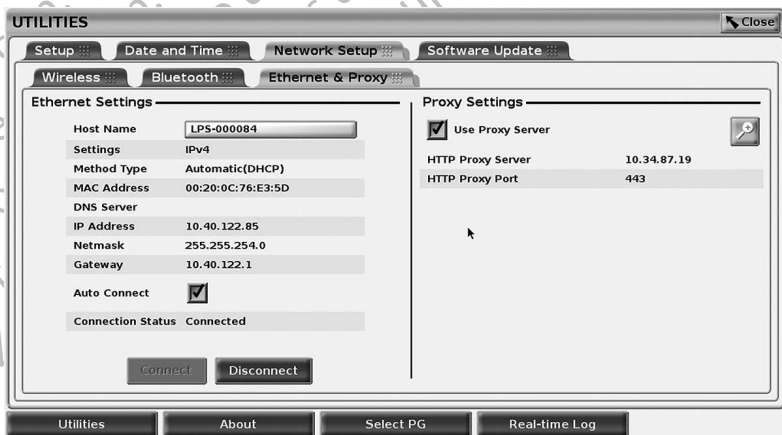
MEGJEGYZÉS: Az Ethernet kábelt csak a 3300-as modellszámú programozón található RJ45 jelzésű Ethernet port csatlakozóhoz csatlakoztassa.

MEGJEGYZÉS: A 3300-as modellszámú programozón lévő Ethernet port egy RJ-45 csatlakozást tesz lehetővé. Ne dugjon telefondugót ebbe a portba. A 3300-as modellszámú programozón lévő Ethernet csatlakozási port vonatkozásában tekintse meg: „2. ábra A LATITUDE programozórendszer bal oldali panelje”, 8. oldal.

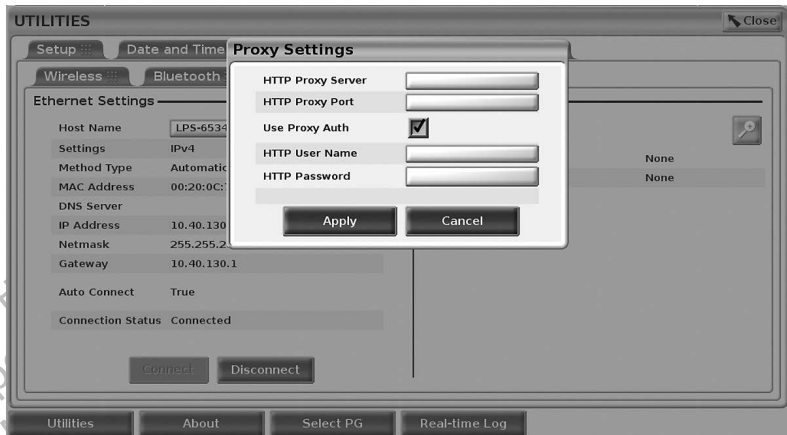
MEGJEGYZÉS: Amikor egy Ethernet hálózathoz csatlakozik, a belső órát a hálózat állítja be. Ha nem használ Ethernet csatlakozást, a belső óra évente max. 12 percet is késhelet/siethet ezért manuálisan kell beállítani. Ha a belső órát be kell állítani, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Boston Scientific Corporation vállalattal jelen kézikönyv hátlapján található elérhetőségen.

13. ábra mutatja az Ethernet & Proxy beállítási képernyőt az Auto Connect (automatikus csatlakozás) állapotával, továbbá 14. ábra mutatja a Proxy szerver használatához szükséges paramétereket.

A Proxy beállításokhoz, kattintson a “Use Proxy Server” (proxy szerver használata) gombra (13. ábra), majd adja meg a proxy információkat, amint itt látható: 14. ábra.



13. ábra Kellékek - Hálózat beállítása - Ethernet & Proxy



14. ábra Kellékek - Hálózat beállítása - Ethernet és Proxy - Proxy beállítások

SZERVIZELÉS

A LATITUDE programozórendszer működésére és javítására vonatkozó kérdésekben vegye fel a kapcsolatot a Boston Scientific vállalattal a kézikönyv hátoldalán található információk segítségével. A LATITUDE programozórendszert kizárólag a Boston Scientific személyzete szervizelheti.

Há a LATITUDE Programozórendszer nem működik megfelelően, ellenőrizze, hogy az elektromos vezetékek és kábelek biztonságosan csatlakoztatva vannak-e, és jó állapotban (látható hibák nélkül) vannak-e. A külső megjelenítéssel vagy nyomtatóval kapcsolatos problémák elhárítását lásd az adott eszköz útmutatójában.

PROGRAMOZÓRENDSZER BIZTONSÁGA

Ésszerű biztonsági gyakorlatok kialakítására van szükség annak érdekében, hogy a betegadatok és a programozórendszer sérthetetlenségét megvédjük, amikor az a hálózathoz kapcsolódik. A 3300-as modellszámú programozó olyan funkciókkal rendelkezik, amelyek segítik a hálózati biztonság kezelését. Ezek a funkciók a kórházak és klinikák biztonsági gyakorlataival karöltve, képesek biztosítani a 3300-as modellszámú programozó biztonságos és zavartalan működését, és a megvédeni a hozzá kapcsolódó hálózatot.

MEGJEGYZÉS: *A 3300-as modellszámú programozó merevlemezén valamennyi betegadat kódolt formában van, és a programozó hálózati védelmi rendszerekkel is rendelkezik a rosszindulatú támadások elhárítása érdekében.*

Ha a 3300-as modellszámú programozót valamely más eszköz közbeiktatásával csatlakoztatjuk a hálózathoz, az eddig be nem azonosított kockázatokat rejthet magában. A kórház és/vagy a klinika hálózati adminisztrátorának képesnek kell lennie ezen kockázatok beazonosítására, elemzésére, értékelésére és kontrollálására.

Hálózati biztonság

A 3300-as modellszámú programozót úgy tervezték és tesztelték, hogy korlátozza a hálózaton keresztül történő kommunikációt. Ha mégis a hálózaton keresztül folyik a kommunikáció, akkor a programozó az ágazatban széles körben elfogadott protokollokat alkalmazza a szerverek hitelességének megállapításakor és az átvitt adatok kódolásakor. Kizárólag a szükséges hálózati kapcsolatok vannak megnyitva. A hálózati kommunikációt a programozó kezdeményezi.

Nem engedélyezett szoftver nem kezdeményezhet kommunikációt a programozóval. A programozót kizárólag felügyelt és biztonságos hálózatokhoz csatlakoztassa. A programozó hálózati védelmi rendszerekkel is rendelkezik a rosszindulatú támadások elhárítása érdekében.

Fizikai ellenőrzés

Figyeljen oda arra, hogy a 3300-as programozó megfelelő fizikai körülmények között legyen. A megfelelő és biztonságos környezet megakadályozhatja, hogy hozzáférjenek a programozó belső tartalmához. A programozóhoz csatlakoztatott USB készülékeket ellenőrzés alatt kell tartani, a rosszindulatú számítógépes programok (malware) előfordulásának a korlátozása érdekében. A betegek érzékeny adatait lehet belső merevlemezén tárolni, és meg kell tenni a szükséges óvintézkedéseket, hogy megvédjék a programozót az illetéktelen hozzáférés ellen.

Fertőzött 3300 modellszámú programozó

Ha úgy gondolja, hogy a 3300-as programozó biztonsági szempontból fenyegetett helyzetben van, kapcsolja ki a programozót, válassza le a hálózatról, majd indítsa újra. Ne használja tovább a 3300-as modellszámú programozót, ha sikertelen az indításkori önvizsgálat, vagy nem a várakozásoknak megfelelően működik. Vegye fel a kapcsolatot a Boston Scientific Corporation Technical Services (műszaki szolgáltatások) részlegével jelen kézikönyv hátulján található elérhetőségen vagy vegye fel a kapcsolatot a Boston Scientific helyi képviselőjével, ha további segítségre van szüksége.

MEGJEGYZÉS: A LATITUDE programozórendszer nem kell hálózathoz csatlakoztatni a biztonságos működés érdekében.

MŰSZAKI ADATOK

1. táblázat Hálózati és csatlakozási jellemzők

Jellemző	Specifikáció
Az informatikai hálózat szükséges jellemzői	
Ethernet	IEEE 802.3u, 100 Mbps full duplex és half duplex 100BASE-TX-en IEEE 802.3ab, 1 Gbps full duplex és half duplex 1000BASE-T-n
Wi-Fi	IEEE 802.11g, 802.11n, és 802.11ac
Veszélyes helyzetek a hálózat összeomlásából adódóan	Nincs
Az informatikai hálózat szükséges konfigurációja	
Ethernet	Dinamikus vagy statikus IP cím lekérdezés
Wi-Fi	Dinamikus IP cím lekérdezés, IEEE 802.11g, 802.11n, vagy 802.11ac specifikációkkal, hogy csatlakozni lehessen nyilvános/nem biztonságos hálózatokhoz, WPA-PSK vagy WPA2-PSK hálózatokhoz
Ethernet MAC cím	A hálózat MAC címét meg lehet jeleníteni és a gazdagép neve szerkeszthető (lásd 13. ábra a 18. oldalon)
Internetprotokoll	IPv4
Dynamic Host Configuration Protocol (DHCP) [dinamikus állomáskonfiguráló protokoll] mód	A manuális és automatikus DHCP módok is támogatottak
Wi-Fi MAC cím	Megjeleníthető (lásd 7. ábra a 14. oldalon)

JÓTÁLLÁSSAL KAPCSOLATOS ADATOK

A jóttállásra vonatkozó valamennyi tudnivalót lásd itt: 3300-as modellszámú LATITUDE programozórendszer felhasználói kézikönyve.

рсия. Да не се използва.
erze. Nepoužívát.
version. Må ikke anvendes.
n überholt. Må ikke verwenden.
n version. Ärge kasutage.
αλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Outdated version. Do not use.
Version obsolete. No utilizar.
Zastarjela verzija. Ne pas utiliser.
Úrelt útgáfa. Notið ekki.
Versione obsoleta. Nemojite upotrebljavati.
Pasenusi versija. Non utilizzare.
Elavult verzió. Ne használja!
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão obsoleta. Não utilize.
Versiune expirată. A nu se utiliza.
Zastaraná verzia. Nepoužívát.
Zastarela različica. Ne uporabite.
Vanhentunut versio. Älä käyttää.
Föråldrad version. Använd
ancel olmayan sürüm.

сия. Да не се използва.

erze. Nepoužívat.

version. Må ikke anvendes.

n überholt. Nicht verwenden.

unud version. Ärge kasutage.

αλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.

Outdated version. Do not use.

Version obsoleta. Ne pas utiliser.

Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.

Úrelt útgáfa. Notið ekki.

Versione obsoleta. Non utilizzare.

Novecojsi versija. Neizmantot.

Pasenusi versija. Nenaudokite.

Elavult verzió. Ne használja!

Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.

Utdatert versjon. Skal ikke brukes.

Wersja przeterminowana. Nie używać.

Versão expirată. A nu se utiliza.

Versiune expirată. A nu se utiliza.

Zastaraná verzia. Nepoužívať.

Zastarela različica. Ne uporabite.

Vanhentunut versio. Älä käyttää.

Föråldrad version. Använd inte.

Yeniden kullanılmayan sürüm. Kullanmayın.

Boston Scientific



Boston Scientific Corporation

4100 Hamline Avenue North

St. Paul, MN 55112-5798 USA

Cardiac Pacemakers Incorporated

4100 Hamline Avenue North

St. Paul, MN 55112-5798 USA



Europe NV/SA, Boston Scientific
Green Square, Lambroekstraat 5D
1831 Diegem, Belgium



Boston Scientific (Australia) Pty Ltd
PO Box 332
Botany NSW 1455 Australia
Free Phone 1 800 676 133
Free Fax 1 800 836 666

1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000

www.bostonscientific.com

IC: 4794A-CRM33007 (része az IC:1000M-7265NG)



CE 2797

Authorized 2017

© 2018 Boston Scientific Corporation or its affiliates.

All Rights Reserved.

360166-053 HU Europe 2019-11

